

Title: IPA Chart in Arabic

Author: International Phonetic Association

Keywords: International Phonetic Alphabet, International Phonetic Association, IPA, IPA chart, transcription, Arabic

Translated by: Dr Salman AlAni, Dr Boshra ElGhazoly

Submitted: 2020

Revised: 2020

Description writer: Prof. Patricia Keating

Created by: Małgorzata Deroń

Copyright status: Copyrighted

Copyright info URL: <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Copyright notice: The IPA Chart in Arabic and all its subparts are copyrighted by the International Phonetic Association. They are made freely available under a Creative Commons Attribution-Sharealike 4.0 International Deed (CC BY-SA 4.0). This licence allows any kind of re-use (including commercial reproduction and derivative works), as long as attribution is given and the reproduction or derivative work is under the same licence.

Attribution under this licence may be made as follows:

International Phonetic Alphabet in Arabic,
www.internationalphoneticassociation.org/IPAcharts/common_files/pdfs/pdfs_IPA_charts_T/IPA_Kiel_ara.pdf, available under a Creative Commons Attribution-Sharealike 4.0 International Deed. Copyright © 2025 International Phonetic Association. Date of access: INCLUDE DATE.

Under this licence, there is no need to request permission from the Association for reproduction or re-use. However, if you have further questions, please contact the Secretary.

Description: The symbol shapes originally devised and approved by the Association may not be preserved in the symbols in any given font. Whether commercial or free, Unicode-compliant or legacy, every font incorporates unique decisions about such elements as line thicknesses, curves, and proportions. In no extant font do all the symbols correspond exactly to the intent of the Association. However, the font mostly used in the 2005 chart, Linguist's Software's IPA Kiel, comes close*. Therefore a chart made primarily with the IPA Kiel character set best represents the symbols of the IPA. Our use of this font is allowed under our font embedding license.

The 2015 chart makes minor changes to wording and layout, but otherwise reproduces the appearance of the 2005 chart. A few symbol substitutions have been made:

- The symbol for the labiodental flap, which in the 2005 chart is an extra symbol from Linguist's Software, here comes from the Doulos SIL font (2C71).
- The symbol for the close-mid central unrounded vowel is IPA LS Uni 0258; the 2005 chart uses a rotated e.
- The symbol for the open-mid central rounded vowel is IPA LS Uni 025E; the 2005 chart uses a rotated closed-omega.
- The rising-falling tone letter is IPA LS Uni E9B3, a non-Unicode mapping; the 2005 chart uses a combination of a Minor (foot) group and a circumflex.

While IPA Kiel is a legacy font which has not been updated for Unicode, the Association recommends this version of the chart as an ideal in terms of its symbol design.

* For some time Linguist's Software has offered a "Laser IPA in Unicode" font, IPA LS Uni. This font's symbols are very similar, but not identical, to those of IPA Kiel.